

الدلالة الصوتية في القرآن Phonetic significance in the Qur'an

أ.د. محمد حسين علي الصغير Prof. Dr. Mohammed Hussein Ali Al-Sagheer

جامعة الكوفة/كلية الفقه University of Kufa/Faculty of Jurisprudence

ملخص

انصبت عناية القرآن العظيم بالاهتمام في اذكاء حرارة الكلمة عند العرب، وتوهج العبرة في منظر حياتهم، وحذب البيان القرآني على تحقيق موسيقى اللفظ في جملة، وتناغم الحروف في تركيبه، وتعادل الوحدات الصوتية في مقاطعه، فكانت مخرج الكلمات متوازنة النبرات، وتراكيب البيان متلائمة الاصوات، فاختر لكل حالة مراده الفاظها الخاصة التي لا يمكن ان تستبدل بغيرها فجاء كل لفظ متناسب مع صورته الذهنية من وجه، ومع دلالاته السمعية من وجه آخر، فالذي يستلذ السمع، وتستسيغه النفس، وتقبل عليه العاطفة هو المتحقق في العنوبة والرقعة، و الذي يشرب له العنق، وتتوجس منه النفس هو المتحقق في الزجر والشدة، وهنا ينبه القرآن المشاعر الداخلية عند الانسان في اثر الانفعال المترتب على مناخ الالفاظ المختلرة في مواقعها فيما تشيعه من تأثير نفسي معين سلبا وايجابا.

الكلمات المفتاحية: دلالة، صوت، ظاهرة، صبيغ، لفظ.



Abstract

The great Qur'an focused on stimulating the warmth of the word among the Arabs, and the glow of the expression in the perspective of their lives. The Qur'anic rhetoric focused on achieving the music of the word in its sentences, the harmony of the letters in its composition, and the equivalence of the phonetic units in its syllables. The pronunciations of the words were balanced in tone, and the structures of the rhetoric were harmonious in sound. For each case, it chose its own words that could not be replaced by others. Every word came in harmony with its mental image from one aspect, and with its auditory meaning from another aspect. What the ear enjoys, the soul finds palatable, and the emotion accepts is what is achieved in sweetness and tenderness, and what the neck stretches for, and the soul is wary of is what is achieved in warning and severity. Here, the Qur'an alerts the inner feelings of man in arousing the emotion resulting from the climate of the words chosen in their locations in what they spread of a specific psychological effect, negatively and positively.

Keywords: semantic, sound, phenomenon, formulas, word.



مظاهر الدلالة الصوتية:

انصبحت عناية القرآن العظيم بالاهتمام في اذكاء حرارة الكلمة عند العرب، وتوهج العبارة في منظار حياتهم، وحذب البيان القرآني على تحقيق موسيقى اللفظ في جملة، وتناغظ الحروف في تركيبه، وتعادل الوحدات الصوتية في مقاطعه، فكانت مخارج الكلمات متوازنة النبرات، وتراكيب البيان متلائمة الاصوات، فاختر لكل حالة مراده الفاظها الخاصة التي لا يمكن ان تستبدل بغيرها فجاء كل لفظ متناسب مع صورته الذهنية من وجه، ومع دلالاته السمعية من وجه آخر، فالذي يستلذ السمع، وتستسيغه النفس، وتقبل عليه العاطفة هو المتحقق في العذوبة والرفقة، والذي يشرب له العنق، وتتوجس منه النفس هو المتحقق في الزجر والشدة، وهنا ينبه القرآن المشاعر الداخلية عند الانسان في أثارة الانفعال المترتب على مناخ الالفاظ المختارة في مواعدها فيما تشيعه من تأثير نفسي معين سلبا ويجابا.

وبيان القرآن المجيد تلمح فيه الفروق بين مجموعة هذه الاصوات في ايقاعها، والتي كونت كلمة معين في النص، وبين تلك الاصوات التي كونت كلمة أخرى؛ وتتعرف فيه على ما يوحيه كل لفظ في صورة سمعية صارخة تختلف عن سواها قوة او ضعفا، رقة او خشونة، حتى تدرك بين هذا وذاك المعنى المحدد المراد به اثارة الفطرة، او اذكاء الحفيظة، او مواكبة الطبيعة بدقة متناهية، ويستعان على هذا الفهم لا بموسيقى اللفظ مفردا، او بتناغم الكلمة وحدها، بل بدلالة الجملة او العبارة منضمة اليه.

إن ايقاع اللفظ المفرد وتناغم الكلمة الواحدة، عبارة عن جرس موسيقى للصوت فيما يجلبه من وقع في الاذن، او أثر عند المتلقي، يساعد على تنبيه الاحاسيس في النفس الانسانية، لهذا كان ما اورد القرآن الكريم في هذا السياق متجاوبا مع معطيات الدلالة الصوتية: (التي تستمد من طبيعة الاصوات نغمتها وجرسها)⁽¹⁾. فتوحي بأثر موسيقى خاص، يستنبط من ضم الحروف بعضها لبعض، ويستقرأ من خلال تشابك النص الادبي في عبارته فيعطي مدلولاً متميزاً في مجالات عدة: الألم، البهجة، اليأس، الرجاء، الرغبة، الوعد، الوعيد، الانذار، التوقع، التردد، التلبث... إلخ.

ولا شك ان استقلالية اي كلمة بحروف معينة، يكسبها صوتياً ذائقة سمعية منفردة، تختلف - دون شك- عما سواها من الكلمات التي تؤدي المعنى نفسه، مما



العدد: ٤
السنة: ٣
٢٠٠٧ / هـ ١٤٢٨



يجل كلمة ما دون كلمة- وان اتحدا بالمعنى، لها استقلاليتها الصوتية، اما في الصدى المؤثر، واما في البعد الصوتي الخاص، واما بتكثيف المعنى بزيادة المبني، واما بإقبال العاطفة، واما بزيادة التوقع، فهي حينما تصك السمع، وحينما تترى النفس، وحينما تضفي صيغة التأثير: فزعا من شيء، او توجهها لشيء، او طمعا في شيء؛ وهكذا.

هذا المناخ الحافل تضفيه الدلالة الصوتية للألفاظ، وهي تشكل في القرآن الوقوع الخاص المتجلي بكلمات مختارة، تكونت من حروف مختارة، فشكلت أصواتا مختارة. هذه السمات في القرآن البارزة الصيغ في مئات التراكيب الصوتية في مظاهر شتى، ومجالات عديدة، تستوعبها جمهرة هائلة من الفاظه في ظلاله مكثفة الجرس والنغم والصدى والإيقاع.

قال الخطابي (ت: ١٣٨٣ - ٣٨٨هـ) إن الكلام انما يقوم بأشياء ثلاثة: (لفظ حاصل، ومعنى به قائم، ورباط لهما ناظم، واذا تأملت القرآن وجدت هذه الأمور منه في غاية الشرف والفضيلة، حتى لا ترى شيئا من الألفاظ افسح، ولا اجزل، ولا اعذب من الفاظه)^(١)

وهذا مما ينطبق على استيحاء الدلالة الصوتية في القرآن بجميع الابعاد، يضاف اليه الوقوع السمعي للفظ، والتأثير النفسي للكلمة، والمدلول الانفعالي بالحدث، وتلك مظاهر متآفنة قد يتعذر حصرها، وقد يطول الوقوف عند استقصائها.

وكان من فضيلة القرآن الصوتية ان استوعب جميع مظاهر الدلالة في مجالاتها الواسعة، وتمرس في استيفاء وجوه التعبير عنها بمختلف الصور الناطقة، وقد يكون من غير الممكن استحضار جميع الصيغ في استعمالات القرآن للدلالة الصوتية، لهذا فان من المعقول جدا ان اقف عند المهم منها، او ما يبدو انه مهم في الاقل، وذلك باستطراد بعض النماذج النابضة فيما اخال وازعم، وقد يعبر كل نموذج منها عن مظهر فني، ليقاس مثله عليه، وشبيهه به، وبذلك يتأتى للباحث والمتلقي القاء الضوء الكاشف على ابعاد دلالة القرآن الصوتية، في تشعب جوانبها وعظمة انطلاقتها، مما يكون معجما لغويا خاصا بمفرداتها، وقاموسا صوتيا حافلا بإمكاناتها.

سيقتصر حديثنا عن مظاهر الدلالة في مجالات قد تكون متقابلة، او متناظرة، او متضادة، او متوافقة، وهي بجمعها تكون ابعاد الدلالة الصوتية في القرآن، وهذا ما تتكفل بإضاحته المباحث الآتية:

دلالة الفزع الهائل:

استعمل القرآن طائفة من الالفاظ، ثم اختيار اصواتها بما يتناسب مع اصداؤها، واستوحى دلالتها من جن صياغتها، فكانت دالة على ذاتها بذاتها فالفزع مثلا، والشدة والهدية، والاشتباك، والخصام، والعنف، دلائل هادرة بالفزع الهائل والمناخ القاتل.

١- قف عند مادة صرخ في القرآن، والصرخة الصيحة الشديدة عند الفزع، والصراخ الصوت الشديد^(٣). لتلمس عن كذب، وبعقوبة بالغة: الاستغاثة بلا مغيث، في قوله تعالى: (وهم يصطرخون فيها ربنا أخرجنا نعمل صالحاً)^(٤). مما يوحي بأن الصراخ قد بلغ ذروته، والاضطراب قد تجاوز مدها، والصوت العالي الفظيع يصطدم ببعضه ببعض، فلا اذن صاغية، ولا نجدة متوقعة، فقد وصل اليأس اقصاه، والقنوط منتاه، فالصراخ في شدة اطباقه، وتراصف ايقاعه، من توالي الصاد والطاء، وتقاطر الراء والخاء، والترنم بالواو والنون يمثل لك رنة هذا الاضطراب المدوي والاضطراب الصياح والنداء والاستغاثة: افتعال من الصراخ قلبت التاء طاء لأجل الصاد الساكنة قبلها، وانما نفعل ذلك لتعديل الحروف بحرف وسط بين حرفين يوافق الصاد في الاستعلاء والاطباق، ويوافق التاء في المخرج^(٥).

والاضطراب هو الاغاثة، وتلبية الصراخ، وقوله تعالى: (ما انا بمصرخكم وما انت بمصرخي)^(٦). تعني البراءة المتناهية، والاحباط التام، والصوت المجلجل في الدفع، فلا يغني بعضهم عن بعض شيئا، ولا ينجي احدهم الآخر من عذاب الله، ولا يغنيه مام نزل به، فلا انقاذ ولا خلاص ولا صرخ من هذه الهوة، وتلك النازلة، فلا الشيطان بمغيثهم، ولا هم بمغيثيه.

والصرخ في اللغة يعني المغيث والمستغيث، فهو من الاضداد، وفي المثل: عبد صريخه أمه، أي ناصره اذل منه^(٧). وقد قال تعالى: (فلا صرخ لهم ولا هم ينقدون)^(٨). فيا له من موقف خاسر، وجهد بائر، فلا سماع حتى لصوت الاستغاثة، ولا اجازة مما وقعوا فيه.

والاستصراخ الاغاثة، واستصرخ الانسان اذا اتاه الصراخ، وهو الصوت يعلمه بأمر حادث يستعين به^(٩).



العدد: ٤
السنة: ٣
٢٠٠٧ / هـ ١٤٢٨



قال تعالى: فاذا الذي استنصره بالأمس يستصرخه^(١٠). طلب للنجدة في فرع، ومحاولة للإنقاذ في رهب، والاستعانة على العدو بما يردعه عن الإيقاع به، وما ذلك الا نتيجة خوف نازل، وفرغ متواصل، وتشبث بالخلاص.

٢- وما يستوحى من شدة اللفظ في مادة صرخ يستوحى بإيقاع مقارب من قوله تعالى: (ضرب الله مثلا رجلا فيه شركاء متشاكسون)^(١١). لتبرز متشاكسون وهي تعبر لغة عن المخاصة والعناد والجدل في اخذ ورد لا يستقران، وقد تعطي معناها الكلمة: متخاصمون، ولكن المثل القرآني لم يستعملها حفاظا على الدلالة الصوتية التي اعطت معنى النزاع المستمر، والجدل القائم، وقد جمعت في هذه الكلمة حروف التفشي والصفير في الشين والسين تعاقبا، تتخللهما الكاف من وسط الحلق، والواو وا لنون للمد والترنم، والتأثر بالحالة، فأعطت هذه الحروف مجتمعة نغما موسيقيا خاصا حملها أكثر من معنى الخصومة والجدل والنقاش بما اكسبها ايزا في الاذن يبلغ به السامع ان الخصام ذو خصوصية بلغت درجة الفورة، والعنف والفرغ من جهة، كما احيط السمع بجرس مهموس معين ذي نبرات تؤثر في الحس والوجدان من جهة أخرى.

٣- وتأمل مادة كب في القرآن، وهي تعني اسقاط الشيء على وجهه كما في قوله تعالى: (فكبت وجوههم في النار)^(١٢) فلا انقاذ ولا خلاص ولا اخراج والوجه اشرف مواضع الجسد، وهو يهوي بشهدة فكيف بباقي البدن. والاكباب جعل وجهه مكبوا على العمل قال تعالى: أقمن يمشي مكبا على وجهه أهدى^(١٣). والكبكة تدهور الشيء في هوة^(١٤). قال تعالى: (فككبوا فيها هم والغاوب)^(١٥).

وهذه الصيغة قد حملت اللفظ في تكرار صوتها، زيادة معنى التدهور افاده الزمخشري (ت: ٥٣٨ هـ) بقوله: (ان الزيادة في البناء لزيادة المعنى)^(١٦). وقال العلامة الطيبي (ت: ٧٤٣ هـ): (كرر الكب دلالة على الشدة)^(١٧). ومن هنا نفيد ان دلال الفرغ فيما تقدم من الفاظ اردت بحد ذاتها لتحويل الامر، وتفخيم الدلالة، وهذا امر مطرد في القرن، وقد يمثله قوله تعالى: (فغشيم اليم ما غشيم)^(١٨). والمادة نفسها توحى بشدة الاتيان والتوقع عند النوائب.



الاعراق في مد الصوت واستطالته:

هنالك مقاطع صوتية مغرقة في الطول والمد والتشديد وبالرغم من ندرة صيغة هذه المركبات الصوتية في اللغة العربية حتى انها لتعد بالأصابع، فإننا نجد القرآن الكريم يستعمل افخمها لفظا، وأعظمها وقعا؛ فنستوحي من دلالتها الصوتية مدى شدتها وهدتها، لتستنتج من ذلك اهميتها واحقيتها بالتلبث والرصد والتفكير. ومن تلك الألفاظ: الحاقة الطامة؛ الصاخة، وقد تأتي مجردة عن التعريف فتهتدي الى عمويتها مثل: دابة، كافة.

هذه الصيغة صوتيًا تمتاز بتوجه الفكر نحوها في تساءل، واصطكاك السمع بصداها المدوي، وأخيرا بتفاعل الوجدان معها مترقبا: الأحداث، المفاجئات، النتائج المجهول.

الحاقة والطامة والصاخة: كلمات تستدي نسبة عالية من الضغط الصوتي، والاداء الجهوري لسماع رتها، مام يتوافق نسبيا مع ارادتها في جلجلة الصوت، وشدة الايقاع، كل ذلك مما يوضع مجموعة العلاقات القائمة بين اللفظ ودلالته في مثل هذه العائل الصوتية الواحدة، فاذا اضفنا الى ذلك معناها المحدد في كتاب الله تعالى، وهو يوم القيامة، خرجنا بحصيلة علمية تنتهي بمصاحبة الشدة الصوتية للشدة لا دلالية بين الصوت والمعنى الحقيقي، ف قوله تعالى (الحاقة، ما الحاقة، وما ادرك ما ا لحاقة)^(١٩). اشارة الى يوم القيامة، وعلم عليها فيما افاد العلماء، قال الفراء (ت: ٢٠٧هـ): (والحاقة: القيامة، سميت بذلك لأن فيها الثواب والجزاء)^(٢٠).

وقال الطبرسي (ت: ٥٤٨هـ): (الحاقة اسم من اسماء يوم القيامة في قول جميع المفسرين، وسميت بذلك لأنها ذات الحواق من الأمور، وهي الصادقة الواجبة الصدق، لان جميع احكام القيامة واجبة الوقوع، صادقة الوجود، وقيل: سميت القيامة الحاقة لانها تحق الكفار من قولهم: حاqqته فحقته، مثل: خاصمته فخصمته)⁽²¹⁾.

وقيل: لأنها تحق كل انسان بعمله. ويقال: حققت القيامة: احاطت بالخالق فيه حاqqة)^(٢٢). فاذا رصدت الصاخة، رأيتها القيامة ايضا، وبه فسر ابو عبيدة (ت: ٢١٠هـ) قوله تعالى (فاذا جاءت الصاخة)⁽²³⁾ فأما ان تكون الصاخة اسم فاعل من صح



يصخ، واما ان تكون مصدرا وقال ابو اسحق الزجاج: الصاخة هي الصيحة التي تكون فيها يوم القيامة تصخ الاسماع، أي: تصمها فلا تسمع.

وقال ابن سيده: الصاخة: صيحة تصخ الاذن أي تطعنها فتصمها لشدتها ومنه سميت القيامة. ويقال: كأن في اذنه صاخة، أي طعنة^(٢٤).

وقال الطريحي (ت: ١٠٨٥هـ) الصاخة بتشديد الخاء يعني القيامة، فإنها تصخ الاسماع، أي تقررعا وتصمها، يقال: رجل أصخ، اذا كان لا يسمع^(٢٥). والمعاني كلها متقاربة في الدلالة، الا ان الراغب (ت: ٥٠٢هـ) يعطي الصاخة دلالة اعمق في الارادة الصوتية المنفردة فيقول: الصاخة شدة الصوت ذي المنطق^(٢٦).

فيكون استعمالها حينئذ في القيامة على سبيل المجاز. فاذا وقفنا عند الطامة. ففي القيامة تطم على كل شيء^(٢٧). واليه ذهب الزجاج: الطامة هي الصيحة التي تطم على كل شيء^(٢٨) وتسمى الداهية التي لا يستطاع دفعها: طامة^(٢٩). قال تعالى (فاذا جاءت الطامة الكبرى)^(٣٠). قال الطبرسي (ت: ٥٤٨هـ): (وهي القيامة لأنها تطم كل داهية هائلة. أي تلو وتغلب، ومن ذلك قيل: ما من طامة الا وفوقها طامة. والقيامة فوق كل طامة فهي الداهية العظمى)^(٣١). ولعل اختيار الطبرسي للداهية في تفسير الطامة باعتبارها داهية لا يستطاع دفعها، ولأن القيامة تطم كل داهية هائلة، لا يخلوا من وجه عربي اصيل، فالعرب استعملت الطامة في الداهية العظيمة تغلب ما سواها، وأية داهية اعظم من القيامة لا سيما وهي توصف هنا بالكبرى. إن موافقة اصوات الحاقة والصاخة ولطامة لمعاينها في الدلالة على يوم القيامة، من اعظم الدلالات الصوتية في الشدة والوقع والتلاؤم البنيوي والمعنوي لمثل هذه الصيغة الحافلة.

ودلالة هذه الصيغة في: دابة، وكافة، على الشمول والكلية المطلقة يوحي بالمضمون نفسه في الايقاع الصوتي، قال تعالى: (وما من دابة في الارض الا على الله رزقها ويعلم مستقرها ومستودعها كل في كتب مبين)^(٣٢) فشمّل الخلائق كلها، واصناف الاجناس المرئية وغير المرئية مما يدب ادركناه او لم ندركه، علمنا طبيعة رزقه او لم نعلم وقوله تعالى: (ما ارسلناك الا كافة للناس بشيرا ونذيرا)^(٣٣) يدل ان هذا الرسول العربي الأمين، لم يختص بزمنية، ولم يبعث لطبقة خاصة، فتخطى برسالته حدود



الزمان والمكان، فكانت علمية السيرورة، انسانية الاحياء، البشارة في يد، والندارة في يد، لينتقد العالم اجمع من خلال هاتين.

الصيغة الصوتية الواحدة:

وظاهرة أخرى جديرة بالعناية والتلبيث، هي تسمية الكائن الواحد، والامر المرتقب المنظور، بأسماء متعددة ذات صيغة واحدة، بنسق صوتي متجانس، للدلالة بمجموعة مقاطعه على مضمونه، وبصوتيته على كنه معناه، ومن ذلك تسمية القيامة في القرآن بأسماء متقاربة الصدى، في اطار الفاعل المتمكن، والقائم الذي لا يجحد.

هذه الصيغة الفريدة تهزك من الاعماق، ويبعثك صوتها من الجذور، لتطمئن يقينا الى يوم لا مناص عنه، ولا خلاص منه، فهو واقع يقربك بقوارعه، حادث يثيرك برواجعه، الصدى الصوتي، والوزن المتراس، والسكت على هائه أوتائه القصيرة تعبير عما ورائه من شؤون وعوالم وعظمت وعبر ومتغيرات في: الواقعة / القارعة / الأثرفة / الراجفة / الرادفة / الغاشية، وكل معطيات المعنى المناسب للصوت، والدلالة المنتزعة من اللفظ وتصل مع الجميع الى حقيقة نازلة واحدة.

١- الواقعة، قال تعالى: (اذا وقعت الواقعة، ليست لوقتها كاذبة)^(٣٤)، وقال تعالى: (فيومئذ وقعت الواقعة)^(٣٥) قال الخليل وقع الشيخ يقع وقوعا، أي هوبا. والواقعة النازلة الشديدة من صروف الدهر^(٣٦)

وقال الراغب (ت: ٥٠٢هـ) الوقوع بثبوت الشيء وسقوطه، والواقعة لا تقال الا في الشدة والمكروه، واكثر ما جاء في القرآن من لفظ وقع: جاء في العذاب والشدائد^(٣٧). وقال الطبرسي (ت: ٥٤هـ) في تفسيره للواقعة: (والواقعة اسم القيامة كالأثرفة وغيرها، والمعنى اذا حدثت الحادثة، وهي الصيحة عند النفخة الاخيرة لقيام الساعة. وقيل سميت بها لكثرة ما يقع فيها من السدة، اول شدة وقعها)^(٣٨). وقال ابن منظور (ت: ٧١١هـ) الواقعة: الداهية، والواقعة النازلة من صروف الدهر، والواقعة اسم من أسماء يوم القيامة^(٣٩).

وباستقراء هذه الاقوال، ومقارنة بعضها ببعض تتجلى الدلالة الصوتية فالوقوع هو الهوي، وسقوط الشيء من الاعلى، والواقعة هي النازلة الشديدة، والواقعة هي

الداهية، وهي الحادثة، وهي الصيحة، وهي اسم من أسماء يوم القيامة، وأكثر ما جاء في القرآن من هذه الصيغة جاء في الشدة والعذاب، وصوت اللفظ يوحي بهذا المعنى واطلاقه بزنة الفاعل، واسناده بصيغة الماضي، يدلان على وقوعه في شدته وهدته، وصيحته وداهيته.

٢- القارعة، قال تعالى: (القارعة، ما القارعة، وما ادراك ما القارعة)^(٤٠).

وقال تعالى: (كذبت ثمود وعاد بالقارعة)^(٤١).

قال الخليل (ت: ١٧٥هـ): والقارعة: القيامة. والقارعة: الشدة وفلان آمن قوارع الدهر: أي شديدة، وقوارع القرآن: نحو آية الكرسي يقال: من قرأها لم تصبه قارعة. وكل شيء ضربته فقد قرعته. قال ابو ذؤيب الهذلي^(٤٢).

حتى كآني للحوادث مروة بصفا المشرق كل يوم تفرع

قال الطبرسي: وسميت القارعة، لأنها تفرع قلوب العباد بالمخافة الى ان يصير المؤمنون الى الامن^(٤٣). والقارعة اسم من أسماء القيامة لأنها تفرع القلوب بالفرع، وتفرع اعداء الله بالعذاب^(٤٤). وانما حسن ان توضع القارعة موضع الكناية لتذكر بهذه الصفة الهائلة بعد ذكرها بانها الحاقة^(٤٥). وانما حسن أن توضع القارعة موضع الكناية لتذكر بهذه الصفة الهائلة بعد ذكرها بانها الحاقة^(٤٦).

وبمقارنة هذه المعاني، نجدها متقاربة الدلالة، فالقارعة الشدة، وقوارع الدهر شدائده، وكل شيء ربه فقد قرعته، والقارعة تفرع القلوب بالفرع، وقلوب العباد بالمخافة، واعداء الله بالعذاب، وهي في موضع كناية للتعبير عن القيامة، من اجل التذكير بصفة القرع، وكلها مفردات ايحائية تؤذن بالقرع في الاذن، وتفرع القلوب بالشدة، تتوالى خلالها المترادفات والمشاركات، لتنتقل بك الى عالم الواقعة، وهي مجاورة لها في الشدة والهول والصدى والايقاع.

٣- الأزفة، قال تعالى: (ازفت الأزفة، ليس لها من دون الله كاشفة)^(٤٧).

وقال تعالى: (وانذرهم يوم الأزفة اذ القلوب لدى الحناجر كاظمين ما للظلمين من حميم ولا شفيع يطاع)^(٤٨).

قال الراغب: معناه: أي دنت القيامة... فعبّر عنها بلفظ الماضي لقرئها وضيق وقتها^(٤٩)



وقال الطبرسي: (وانذرهم يوم الازفة)^(٥٠) أي الدانية، وهو يوم القيامة، لان كل ما هوأت دان قريب^(٥١). وقال الزمخشري: والازفة القيامة لازفها^(٥٢). وفي اللغة: الازفة القيامة، وان استبعد الناس مداها^(٥٣). والازفة: الدانية من قولهم أذف الأمر اذا دنا وقته^(٥٤)

وأزفت الازفة في لفظها بانطلاق الالف الممدودة من الصدر، وصفير الزاي من الاسنان، وانحدار الفاء من اسفل الشفة، والسكت على الهاء منبعثة من الاعماق، كالرقة في معناها في دنوا الاقتراب وحلول الوقت، ومع هذه الرقة في الصوت والمعنى، الا ان المراد من هذا الصفير ازيه، ومن هذا التأفف هديره ورجيفه، فادناه يوم القيامة غير ادناه الحبيب، واقتراب الساعة غير اقتراب المواعيد، انه دنو اليوم الموعود، والحالات الحرجة، والهدير النازل، انه يوم القيامة في شدائده، فكانت الازفة كالواقعة والقارعة.

٤- الراجفة والرادفة، قال تعالى: (يوم ترجف الراجفة، تتبعها الرادفة)^(٥٥) وتبدأ القيامة بالراجفة، وهي النفخة الأولى تتبعها الرادفة وهي النفخة الثانية^(٥٦). وهو المروي عن ابن عباس ومجاهد والحسن وقتادة والضحاك^(٥٧). قال الزمخشري (ت: ٥٣٨ هـ) (الراجفة: الواقعة التي ترجف عندها الأرض والجبال وهي النفخة الأولى، وصفت بما يحدث بحدوثها (تتبعها الرادفة) أي الواقعة التي تردف الأولى، وهي النفخة: أي القيامة التي يستعجلها الكفرة، استبعادا لها وهي رادفة لهم لاقترابها. وقيل الراجفة: الارض والجبال من قوله -يوم ترجم الارض والجبال- والاردفة السماء والكواكب لأنها تنشق وتنشركواكبها اثر ذلك)^(٥٨). وقال الطبرسي (ت: ٥٤٨ هـ) الراجفة: يعني النفخة الأولى التي يموت فيها جميع الخلائق، والراجفة صيحة عظيمة فيها تردد واضطراب كالرعد اذا تمخض (تتبعها الاردفة) يعني النفخة الثانية تعقب النفخة الأولى، وهي التي يبعث معها الخلق^(٥٩).

وبمتابعة هذه المعاني: النفخة الأولى، النفخة الثانية، الصيحة، التردد، الاضطراب، الواقعة التي ترجف عندها الأرض والجبال الواقعة التي تردف الراجفة، انشقاق السماء، انتشار الكواكب، الرعد اذا تمخض، بعث الخلائق وانتشارهم... الخ.



العدد: ٤
السنة: ٣
٢٠٠٧ / هـ ١٤٢٨



بمتابعة اولئك جميعا يتجلى العمق الصوتي في المراد كتلجية في الالفاظ الدالة على الترجيف والوجيف، والتزلزل والاضطراب، وتغيير الكون، وتبدل العوالم (يوم تبدل الارض غير الارض والسموات وبرزوا لله الواحد القهار)^(٦٠). فتعاقبت معالم الراجفة والرادفة مع معالم الواقعة والقارعة والأزفة، وتناسبت دلالة الاصوات مع دلالة الاصوات مع دلالة المعاني في الصدى والاوزان.

٥- الغاشية، قال تعالى: (هل اتك حديث الغشية)^(٦١). وهو خطاب للنبي (ص) يريد قد اتك حديث يوم القيامة بغتة عن ابن عباس والحسن وقتادة^(٦٢). قال الراغب (ت: ٥٠٢ هـ) الغاشية كناية عن القيامة وجمعها غواش^(٦٣). وقال الزمخشري (ت: ٥٣٨ هـ): الغاشية الداهية التي تغشى الناس بشدائدها وتلبسهم هوالها، يعني القيامة^(٦٤). وقال ابن منظور (ت: ٧١١ هـ) الغاشية القيامة، لأنها تغشى الخلق بأفزعها، وقيل الغاشية: النار لأنها تغشى وجوه الكفار، وقيل للقيامة غاشية: لأنها تجلل الخلق فتعمهم^(٦٥).

وبمقارنة هذه الاقوال، وضم بعضها الى بعض، يبدو ان الغاشية كني بها عن القيامة ل انها تغشى الناس بأهوالها، وتعم الخلق بأفزعها فهي تجللهم الاحاطة من كل جانب وقد تكون هي النار التي تغشى وجوه الكفار، وهي الداهية التي تغشى الناس بشدائدها، وتلبسهم اهوالها... الخ.

اذن ما اقرب هذا المناخ المفزع والافق الرهيب لمناخ الواقعة والقارعة والأزفة والراجفة والرادفة، انه منطلق واحد في صيغة واحدة، صدى هائل تجتمع فيه اهوالها وصوت حافل تتساقط حوله مصاعبها تتفرق فيه الالفاظ لتدل في كل الأحوال على هذه الحقيقة القادمة، حقيقة يوم القيامة برحلتها الطويلة، في الشدائد، والنوازل، والقوارع، والوقائع، لتصور لنا عن كذب هيجانها وغلبياتها، وشمولها واحاطتها: (بل الانسان ليفجر امامه، يسئل ايان يوم القيامة، فاذا برق لبصر، وخسف القمر، وجمع الشمس والقمر، يقول الأنسان يومئذ اين المفر، كلالا وزر، الى ربك يومئذ المستقر)^(٦٦).



دلالة الصدى الحالم:

تنطلق في القرآن اصداء حاملة، في الفاظها ملؤها الحنان، تؤدي معناها من خلال اصواتها، وتوحي بمؤداها مجردة عن التصنيع والبيديع، فهي ناطقة بمضمونها هادرة بإرادتها، دون اضافة واضاءة وما اكثر هذا المنحنى في القرآن، وما اروع تواليه في آياته الكريمة، ولناخذ عينه على هذا فنقف عند الرحمة من مادة (رحم) في القرآن الكريم بجزء من ارادتها، وولج من هديها.

قال تعالى: (اولئك عليهم صلوات من ربهم ورحمة) (٦٧)

وقال تعالى: (لمغفرة من الله ورحمة خير مما يجمعون) (٦٨)

وقال تعالى: (فبما رحمة من الله لنت لهم) (٦٩)

وقال تعالى: (كهيصص، ذكررحمت ربك عبده زكريا) (٧٠)

وقال تعالى: (قال رب اغفر لي ولأخي وأدخلنا في رحمتك) (٧١)

وقال تعالى: (واخفض لهما جناح الذل من الرحمة وقل رب ارحمهما كما ربياني

صغيرا) (٧٢)

فانت تنادي من صدى (الرحمة) بأزيز حالم، وتحترف من صوتها ببناء يأخذ طريقه الى العمق النفسي، يهز المشاعر، ويستدعي العواطف، ناشحا بالرضا والغبطة والبهجة، رافلا بالخير والاحسان والحنان، فماذا يرجو اهل الايمان اكثر من اقتران صلوات ربهم برحمته بهم وعليهم وهذا محمد (ص) ذوالخلق العظيم، والمخائل الفذة لولا رحمة ربه لما رحمة من الله وبركات في اوج احتياجه وفرعه الى الله عزوجل: (اذ نادى ربه نداء خفيا) (٧٣). فهيب له يحيى (والله يختص برحمته من يشاء) (٧٤).

وقفه مستوحية عند الابوين الكريمين (واخفض لهما جناح الذل من الرحمة وقل رب ارحمهما كما ربياني صغيرا) (٧٥) فستلمس صبغة الرحمة قد تجلت بأرق مظاهرها الصادقة وارقاها، توجيه رحيم، واستعارة هادفة، وعاطفة مهذبة، فقد اقترنت الرحمة بالاسترحام، خفض الجناح بتواضع بل بذل اشفاقا وحنونا وحدبا، فكما يخفض الطائر الوجل او المطمئن السارب جناحيه حذرا او عطفًا او احتضانًا لصغاره حبا بهم، او صيانة لهم من كل الطوارئ، اوهما معا، فكذلك رحمة الولد البار بوالديه شفقة ورعاية، مواساة ومعاناة، وفي حالي الصحة والسقم، الرضا والغضب، الدعة والاحتياج يضاف الى ذلك الدعاء من الاعماق (وقل رب ارحمهما



العدد: ٤
السنة: ٣
٢٠٠٧ / هـ ١٤٢٨



مجازاة على تربية صغيرا، والرحمة وارحمهما، لفظان متلازمان في بحة الحاء المنطلقة من الصدر في صوتها مثلها دلاليا من القلب والى القلب ومن الشغاف الى الشغاف، وهنا يظهر ان الرحمة ظاهرة واقعية تنبعث من داخل النفس الانسانية، فيتفجر بها الضمير الحي النابض بالطهارة والنقاء والحب السرمدى، فهي اذن لا تفرض من الخارج بالقوة والقهر والاستطالة، وانما سبيلها سبيل الماء المتدفق من الاعالي لأنها صفة ملائكية، تمزج الانسانية بالصفاء الروحي. (والرحمة رقة تقتضي الاحسان الى المرحوم، وقد تستعمل تارة في الرقة المجردة، وتارة في الاحسان المجرد عن الرقة نحو: رحم الله فلانا واذا وصف به البارى فليس يراد به الا الاحسان المجرد دون الرقة، وعلى هذا روي ان الرحمة من الله نعام و افضال، ومن الأدميين رقة وتعطف)^(٧٦).

فالله تعالى تفرد بالإحسان في رحمته الى رعيته، فجاء له الحمد مساوقا لهذه الرحمة (الحمد لله رب العالمين، الرحمن الرحيم)^(٧٧) ونشر الرقة بين البشر في الطباع (ليدخل الله في رحمته من يشاء)^(٧٨).

ولو تابعنا اصل المادة لغويا لوجدنا ملائمتها للمعنى صوتيا في الرقة واللحمة والتناسب، فالرحم رحم المرأة، قال تعالى: (وهو الذي يصوركم في الارحام كيف يشاء)^(٧٩) ومنه استعير الرحم للقرابة لكونهم من رحم واحدة نسبيا، لذلك قال تعالى: (وأولوا الارحام بعضهم اولى ببعض) ولولا قرابتهم لما كانت الولاية بينهم. فكانت الالتصاق في الرحم قد نشر الالتصاق بالولاية من جهة، وجدد الرحمة بالبرقة والمودة والعطف الكريم.

دلالة النغم الصارم:

اصوات الصفير في وضوحها اصداءها في ازيزها، جعل لها وقعا متميزا ما بين الاصوات الصوامت، وكان ذلك - فيما يبدو لي- نتيجة التصاقها في مخرج الصوت، واصطكاكها في جهاز السمع، ووقعها الحاصل ما بين هذا الالتصاق وذلك الاصطكاك، هذه الأصوات ذات الجرس الصارخ هي: الزاي، السين، الصاد، يلحظ لدى استعراضها انها تؤدي مهمة الاعلان الصريح عن المراد في تأكيد الحقيقة، وهي بذلك تعبر عن الشدة حيناً وعن العناية بالأمر حيناً آخر، مما يشكل نغماً صارماً في الصوت



وازيضا مشددا لدى السمع، يخلصان الى دلالة اللفظ في ارادته الاستعمالية، ومؤداة عند اطلاقه في مظان المعنى.

وسأقف عند ثلاثة صيغ قرآنية ختمت بحروف الصفير، لرصد ابعادها الصوتية؛ هي: (رجز) (رجس) (حصص).

١- الرجز، في مثل قوله تعالى (اولئك لهم عذاب من رجز اليم)^(٨٠).

وقوله تعالى: (لئن كشفت عنا الرجز) ^(٨١). وقوله تعالى: (فلما كشفنا عنهم الرجز)^(٨٢)

ويظهر في اصل الرجز الاضطراب لغة، فتلمس فيه الزلزلة في ارتجاجها، والهدية عند حدوثها، والنازلة في وقوعها، ولما كان القرآن العظيم يفسر بعضه بعضا، فأننا نأنس على هذه المعاني في كل من قوله تعالى: (فانزلنا على الذين ظلموا جزا من السماء)^(٨٣)، وقوله تعالى: (فأرسلنا عليهم رجزا من السماء بما كانوا يظلمون)^(٨٤)، وقوله تعالى: (انا منزلون على أهل هذه القرية رجزا من السماء بما كانوا يفسقون)^(٨٥). ونستظهر في الرجز الارسال والانزال من السماء بضرس قاطع وامرأان باعتبار آخر العلاج بعد التحذير والانذار.

٢- وحينما نقارن لفظ الرجز بمثيله معنى ومبنى رجس وهي مكونة كتكويتها في الراء والجيم، والسين كالزاي من حروف التصفير شديدة الاحتكاك في مخرج الصوت، ولهذا ذات الايقاع على الاذن؛ حينما نقارن صوتيا وداليا بين الصوتين نجد المقاطع واحدة عند الانطلاق من اجهزة الصوت، ونجد المعاني متقاربة في الافادة، فقد قيل للصوت الشديد رجس ورجز وبعير رجاس شديد الهدير، وغمام راجس ورجاس شديد الرعد.

قال تعالى: (قال قد وقع عليكم من ربكم رجس وغضب)^(٨٦). وقال تعالى: (ويجعل الرجس على الذين لا يعقلون)^(٨٧).

كل هذه الاستعمالات متواكبة دلاليا في ترصد العذاب وصبه وانزاله وهذا لا يمانع من ان تضاف للرجس جملة من المعاني الأخرى لإرادة الدنس والقذارة ومرض القلوب، وحالات النفس المتقلبة، نرصد ذلك في كل من قوله تعالى: (انما الخمر والميسر والانصاب والازلام رجس من عمل الشيطان فتجنبوه لعلكم تفلحون)^(٨٨)



وقال تعالى: فاجتنبوا الرجس من الاوثان^(٨٩)، وقال تعالى: (انما يريد الله ليذهب عنكم الرجس اهل البيت ويطهركم تطهيرا)^(٩٠)، وقال تعالى: (واما الذين في قلوبهم مرض فزادتهم رجسا الى رجسهم وماتوا وهم كافرون)^(٩١).

فالصوت في المعاني كلها الصوت نفسه، والصدى ذات الصدى، ومن هنا اورد الراغب (ت: ٥٠٢هـ): ان الرجس يقع على أربعة اوجه: اما من حيث الطبع، وما من جهة العقل، واما من جهة الشرع، واما من كل ذلك. والرجس من جهة الشرع الخمس والميسر، وقيل: ان ذلك رجس من جهة العقل، وجعل الله تعالى الكافرين رجسا من حيث ان الشرك بالعقل اقبح الاشياء^(٩٢).

٣- وحينما نقف عند الصاد في مثل قوله تعالى: (قالت امراء العزيز الآن حصحص الحق)^(٩٣) فإننا نستمع الى الصوت المدوي، إذ كانت الصاد واضحة الصدور من المخرج الصوتي، فكانت (حصحص) واضعة الظهور بانكشاف الأمر فيما يقهره على الازعان، وهنا قد يمتلك العجب لدى اختيار هذا اللفظ في ازيه، وضوح امره مع القهر، فلا ترد دلائله، ولا تخبو براهينه.

فإذا شددت الصاد كانت دلالتها لا صوتية، وارانها المعنوية، اوضح لهما واشد استظهارًا، واكثر امعانا كما في قوله تعالى: (افلا يعلم اذا بعثنا في القبور، وحصل ما في الصدور)^(٩٤).

فالتحصيل اخراج اللب من القشور، كإخراج الذهب من حجر المعدن، والبر من السنابل، فهو اظهار لما فيها كإظهار اللب من القشر، او كإظهار الحاصل من الحساب^(٩٥). والصوت في صيغة الإرعاب، وفي سياق الوعيد، قد تلمس في نزع ما في القلوب من اسرار، واستخراج ما فيها من خفايا، دون طواعية من اصحابها؟ وقد يعطي دوي العبارة، وهيكال البيان، صيغة الانذار، وانت تصطدم بالوقوف عند السين من حروف الصفير في قوله تعالى: (فلا اقسام بالخنس، الجواري الكنس، والليل اذا عسعس، والصبح اذا تنفس)^(٩٦).



الصوت بين الشدة واللين:

ولا نريد بهذا الملحظ المظاهر الصوتية للحروف الشديدة او حروف اللين وانما نريد الدلالة الصوتية للكلمات وهي تتشكل في سياق يمثل الشدة حيناً والرقّة حيناً آخر في دلالة تشير الى احدهما اولهما في ذات اللفظ او جملة العبارة.

ومن فضيلة النظم القرآني ان تنتظم هذه الظاهرة في الصوائت والصوامت من الاصوات، والصوائت ما ضمت حروف العلة عند علماء الصرف، وهي: الألف والياء والواو؛ والصوامت بقية حروف المعجم، وهي الصحيحة غير المعتلة.

ويبدو أن الاصوات الصائتة بعد هذا هي الاصوات المأهولة بالانفتاح المتكامل لمجرى الهواء، فتنتقل دون أي دوي او وضوء، وتصل الى الاسماع مؤثرة فيها تأثيراً تلقائياً في الوضوح والصفاء، وعلة ذلك انبساطها مسترسلة دون تضيق في المخارج.

ويتضح من هذا ان الاصوات الصامتة ما كانت بخلاف ذلك فهي تتسم بتضيق مجرى الهواء واختلاسه فتنتقل اصواتها بأصداء مميزة تختلف شدة وضعفا بحسب مخارجها فتحدث الضوضاء من خلالها نتيجة احتباس الهواء بقدرها. ففي الصوائت نلاحظ قوله تعالى: (ونفس وما سواها، فאלهمها فجورها وتقواها)^(٩٧) في اقتران الواو والألف في موضع واحد من سوى وتقوى، كما نلاحظ اقتران الياء والألف في سقيا من قوله تعالى: (فقال لهم رسول الله ناقة الله وسقياها)^(٩٨).

فتجد استطالة هذين الحرفين في كلا الموضوعين، لا يصددهما شيء صوتياً، وهما يتراوحان دلالياً في الفاظ تحكم الشدة واللين، فالتذكير بخلق النفس الانسانية قسماً الى جنب عملها بين الفجور والتقوى، والتحذير من الناقة الجنب التحذير من منع السياق. وفي الصوامت تجد مادة مس في القرآن بأزيمها الحالم وصوتها المهموس، ونغمها الرقيق، نتيجة لتضعيف حرف الصغير أو التقاء حرفيه متجاورين كقوله تعالى: (ولولم تمسه نار)^(٩٩).

هذه المادة في رقتها صوتياً، وشدها دلالياً، تجمع بين جرس الصوت الهادئ، وبين وقع الالم الشديد، فالمس يطلق عادة ويراد به كل ما ينال الانسان من اذى ومكروه في سياق الآيات التالية:

قال تعالى: (وان يمسسكم قرح فقد مس القوم قرح مثله)^(١٠٠).

وقال تعالى: (واذا مس الناس ضر دعوا ربهم)^(١٠١).



العدد: ٤
السنة: ٣
٢٠٠٧ / هـ ١٤٢٨



وقال تعالى: (فاذا مس الأنسان ضر دعانا) (١٠٢).
وقال تعالى: (ولئن اذناه نعماء بعد ضراء مسته) (١٠٣).
وقال تعالى: (ولئن مسته نفخة من ع ذاب ربك) (١٠٤).
وقال تعالى: (لولا كتب من الله سبق لمسكم فيما أخذكم عذاب عظيم) (١٠٥).
وقال تعالى: (وأيوب اذ نادى ربه اني مسني الضر واننت ارحم الرحمين) (١٠٦).
فهذه الصيغ المختلفة من المادة، اوردها للدلالة على شدة البلاء، ووقع المصاب وفرط الاذى، واللفظ فيها رقيق رقيق، ولكن المعنى شديد غليظ.
وللدلالة على هذا الملحظ، فقد وردت المادة في صوتها الحالم هذا مقترنة بالمس الرقيق لاستخلاص الامرين في حالتي، السراء والضراء، الشر والخير، كما في كل من قوله تعالى:

- أ- (وقالوا قد مس آباءنا الضراء والسراء) (١٠٧)
ب- (ان الإنسان خلق هلوعا، اذا مسه الشر جزوعا، واذا مسه الخير منوعا) (١٠٨)
فالضراء تمسهم اذن، والسراء تمس كذلك، والشر يمسهم والخير كذلك ولم يشأ القرآن العظيم تغيير المادة بل اللفظ عينه في الحالتين وذلك للتعبير عن شدة الملازمة والملازمة والاتصاق.
وكما ورد اللفظ في مقام الضر منفردا في اغلب الصيغ، وورد مثله جامعا لمدركي الخير والشر، فقد ورد للمس الجميل خاصة في قوله تعالى: (ان تمسكم حسنة تسؤهم) (١٠٩). وقد يتنقل هذا اللفظ بدلالته الى معان أخر، لا علاقة لها بهذا الحديث دلاليا، وان تعلقت به صوتيا، كما في اشارة القرآن الى المس بمعنيين مختلفين آخرين.
الأول: كفى فيه بالمس عن النكاح في كل من قوله تعالى:
أ- (قالت انى يكون لي غلم ولم يمسنى بشر) (١١٠)
ب- (ولا جناح عليكم ان طلقتم النساء ما لم تمسوهن) (١١١)
الثاني: وقد عبر فيه بالمس عن الجنون كما في قوله تعالى: (الذين يأكلون الربوا لا يقومون الا كما يقوم الذي تخبطه الشيطان من المس) (١١٢)
وقد اجتمعت كلها في طبيعة الصوت.



الألفاظ دالة على الاصوات:

توافرت طائفة من الالفاظ الدقيقة عند اطلاقها في القرآن، وتتميز هذه الدقة بكون اللفظ يدل على نفس الصوت، و لاصوت يتجلى فيه ذات اللفظ، بحيث يستخرج الصوت من الكلمة، وتؤخذ الكلمة منه، وهذا من باب مصاحبة الألفاظ للمعاني بما يشكل اصواتها، فتكون اصوات الحروف على سمت الاحداث التي يراد التعبير عنها.

يقول ابن جني (ت: ٣٩٢ هـ) (فأما مقابلة الالفاظ بما يشكل اصواتها من الاحداث فبباب عظيم واسع، ونهج امتلى عند عارفيه مأموم، وذلك انهم كثيراً ما يجعلون اصوات الحروف على سمت الاحداث المعبر عنها، فيعدلونها بها، ويحتدونها عليها، وذلك اكثر مما نقدره، واضعاف ما نستشعر، ومن ذلك قولهم: (خضم وقضم، فالخضم لأكل الرطب... والقضم لأكل اليابس)^(١١٣).

ونضع فيما يأتي امثلة لهذا الملحظ في بعض الفاظ القرآن العظيم:

١- مادة خرتوحي في القرآن بدلالاتها الصوتية بان هذا اللفظ جاء متلبساً بالصوت على سمت الحديث في كل من قوله تعالى:

أ- (ومن يشرك بالله فكأنما خرمن السماء)^(١١٤)

ب- (فخر عليهم السقف من فوقهم)^(١١٥)

ج- (فلما خرتبينت الجن ان لو كانوا يعملون الغيب)^(١١٦)

د- (فاستغفره وخرراكعا وأتاب)^(١١٧)

فان هذا اللفظ قد جاء بصيغة واحدة في عدة استعمالات يدل، بجمله على السقوط والهوي، وهذا السقوط، وذلك الهوي: مصحوبان بصوت ما، وهذا الصوت هو الخير، والخير هو صوت الماء، او صوت الريح، او صوتهما معا، فالحدث على هذا مستل من جنس الصوت، ومن هنا يستشعر الراغب (ت: ٥٠٢ هـ) دلالة اللفظ الصوتية فيقول:

(فمعنى خر سقط سقوطا يسمع منه خير، والخير يقال لصوت الماء والريح وغير ذلك ما يسقط من علو)



العدد: ٤
السنة: ٣
٢٠٠٧ / ١٤٢٨ هـ



وقوله تعالى (خروا سجدا)^(١١٨) فاستعمال الخر تنبيهه على اجتماع امرين ا لسقوط وحصل الصوت منهم بالتسبيح، وقوله من بعده (وسبحوا بحمد ربهم)^(١١٩)، فتنبه ان ذلك الخير كان تسبيحا بحمد الله لا بشيء آخر^(١٢٠).

ووجه الدلالة فيما يبدوا ان الخريأتي بمعنى السقوط من شاق، وان الخيرانما يستعمل لصوت الماء او الريح او الصدى محاكيا لهذا اللفظ في ترديده، فلم يرد مجرد السقوط من خروا نما اراد الصوت مضافا اليه صوتية سواء اكانت في صوت الماء، ام بالوقوع والسقوط ام بالتسبيح والله اعلم.

٢- مادة صر في كلمة صر من قوله تعالى: (كمثل ريح فيها صر)^(١٢١)

او كلمة صرصر في كل من قوله تعالى: (واما عاد فأهلكوا بريح صرصر عاتية)^(١٢٢)، و (انا ارسلنا عليهم ريحا صرصر في يوم نحس مستمر)^(١٢٣).

هذه المادة في هذه الصيغ الثلاث: مرفوعة، مجرورة، منصوبة وردت في القرآن وانت تلمس فيها اصطكاك الاسنان، وترديد اللسان فالصاد في وقعها الصارخ والراء المضعفة. والتكرار لمادة في صرصر، قد اضفى صيغة الشدة، وجسد صورة الرهبة، فلا الدفء بمستنزل ولا الوقاية متيسرة وذلك ما يهد كيان الانسان عند التماسه الملجأ فلا يجده أو النجاة فلا يصل شاطئها، الوقاية من البرد القارس فلا يهتبلها.

في لفظ (الصر) ذاقه الشتاء، ونزالة الثلوج، واصوات الرياح العاتية، مادة الصر إذن: كما عبر عنها الراغب (ت: ٥٠٢هـ) (ترجع الى الشدة لما في البرودة من التعقد)^(١٢٤) قال الزمخشري (ت: ٥٣٨هـ): الصر الريح الباردة نحو الصرصر، وفيه اوجه: أحدها: ان الصر في صفة الريح بمعنى الباردة، فوصف بها القرعة بمعنى فيها قرعة صر، كما تقول: برد بارد على المبالغة.

الثاني: ان يكون الصر مصدرا في الاصل بمعنى البرد فيجيء به على اصله.

الثالث: ان يكون شبه ما كانوا ينفقون بالزرع الذي جسده البرد فذهب حطاما^(١٢٥).

ولكننا نضع ايدينا على الحس الصوتي في اللفة، فيعطينا دلالة خاصة، مواكبة لسياق الحدث في هذا الصوت؛ فريح صر وصرصر شديدة البرودة، وقيل: شديدة الصوت، وصر وصرصر: صوت الصرير.

قال ابن الانباري في قوله تعالى: (كمثل ريح فيها صر) (١٢٦) فيها اقوال: احدها: فيها صر أي برد، والثاني فيها تصويت وحركة. والصرة اشد الصياح تكون في الطائر والانسان، وصر صماخه صريرا: صوت من العطش وصرصر الطائر صوت. وفي حديث جعفر بن محمد الصادق (ع) والصر عصفور او طائر في قده، اصفر اللون سمي بصوته؛ يقال صر العصفور يصر اذا صاح وصر الجندب يصر صريرا وصر الباب يصر، وكل صوت شبه ذلك فهو صريرا اذا امتد فاذا كان فيه تخفيف وترجيع في اعادة ضوعف كقوله: صرصر الأخطب صرصرة، كأنهم قدروا في صوت الجندب المد، وفي صوت الأخطب الترجيع فحكوه على ذلك (١٢٧).

فالصوت هنا ملازم لـ (صر) و (صرصر) تارة في الشدة، وأخرى في صوت الريح، وثلها في اشد اصياح، وتارة في التصويت من العطش وسواها في تصويت الطائر، واهمها الصر سمي بصوته ويليه العصفور اذا صاح ومن صرير الباب، وصر الجندب، وكل صوت يشبه ذلك في التخفيف او الترجيع.

وصر في الآيات ليست بمعزل عن هذه المصاديق في الشدة والصوت والتصويت، وتسمية الشيء باسم صوته.

والذكر الحكيم حافل بالألفاظ دالة على الاصوات، جريا على سنن العرب في تسمية اللفظ باسم صوته. والله تعالى اعلم.

اللفظ المناسب للصوت المناسب:

كل لفظ في القرآن الكريم اختير مكانه وموضعه من الآية او العبارة او الجملة فان غيره لا يسد مسده بدهاء، فقد اختبار القرآن اللفظ المناسب في الموقع المناسب من عدة وجوه، وبمختلف الدلالات، الا ان استنباط ذلك صوتيا يوحى باستقلالية الكلمة المختارة لدلالة اعمق، واشارة ادق، بحيث يتعذر على اية جهة فنية استبدال ذلك بغيره، اذ لا يؤدي غيره المراد الواعي منه، وذلك معلم من معالم الاعجاز البياني في القرآن.

١- في قوله تعالى (يا جبال اوبي معه والطير) (١٢٨)، بالتشديد وتقرأ بالتخفيف، فمن قرأ اوبي بالتشديد فمعناه: يا جبال سبحي معه، ورجعي التسبيح لأنه قال: سخرنا



الجبال معه يسبحن ومن قرأ اوبي بالتخفيف فمعنا: عودي معه بالتسبيح كلما عاد فيه^(١٢٩).

فالنظام الصوتي بهذا هو الذي يحقق المعنى الجملي، فان كانت اوبي بالتشديد وهي القراءة المتعارفة، فالمراد: التسبيح في ترديده وترجيعة، وان كانت بالتخفيف؛ فتعني الرجوع والابوة. وعليه فالمراد اذن: العودة الى التسبيح كلما عاد.

٢- في قوله تعالى: (مثل الذين اتخذوا من دون الله اولياء كمثل العنكبوت اتخذت بيتا وان اوهن البيوت لبيت العنكبوت لو كانوا يعلمون)^(١٣٠) تبرز كلمة اوهن لتعطي معنى الضعف، وقد تحقق هذا المعنى كلمة اوهى ولكن القرآن الكريم استعمل اوهن دون اوهى، وذلك لما يفرزه ضم حروف الحلق، و اقصى الحلق الى النون من التصاق وغنة لا تتأتى بضم الألف المقصورة اليها صوتياً، وحينئذ تصل الكلمة الى الاسماع، وتصلك الأذان، وهي تحمل لونا باهتا للعجز مؤكدا بضم هذه النون – من ملحظ صوتي فقط- الى تلك الحروف لتحدث واقعا خاصا يشعر بالضعف المتناهي لا بمجرد الضعف وحده، وكأن هذا بتأثير مباشر من دلالة اللفظ الصوتية، اذا احدثت فيها النون وهي من الصوامت الانفية صدى واقعا لا تحدثه الألف المقصورة وهي صوت حلقي خالص، لا غنة معه، ولا ضغط ولا اطلاق.

وهذا التشبيه باختيار هذا اللفظ صوتيا، يجمع اليه ابحاثا دلالة ان الاصنام والاشخاص والقيم اللانسانية، واهنة متداعية عاجزة حتى عن حامية كيانها وصيانة وجودها، لأنها في تكوين رخو واهن، وبناء تتداعى اركانها ومثل هذا التكوين وذلك البناء لا اعتماد عليهما، ولا اعتداد بهما، انما القوة بالله، والحماية من الله، والالتجاء الى الله فهو وحده الركن القويم.

قال الزمخشري (ت: ٥٣٨هـ): (وقد صح ان اوهن البيوت بيت العنكبوت، وكما ان اوهن البيوت اذا استقرتها بيتا بيت العنكبوت، كذلك اضعف الاديان اذا استقرتها دينا عبادة الاوثان لو كانوا يعلمون)^(١٣١).

واذا كان القرآن الحكيم قد امتاز بتخيير الالفاظ وانتقائها، فانه يرصد بذلك ما لهذه الالفاظ دون تلك:



(من قوة تعبيرية، بحيث يؤدي بها فضلا عن معانيها العقلية، كل ما تحمل في احشائها من صورة مدخرة، ومشاعر كامنة، لفت نفسها لفا حول ذلك المعنى العقلي) (١٣٢)

وهو ما تنبه اليه الزمخشري في تعليقه ذلك من ذي قبل.

٣- وفي قوله تعالى: (وضرب الله مثلا رجلين احدهما ابكم لا يقدر على شيء وهو كل على شيء وهو كل على مولاه اينما يوجهه لا يأت بخبر هل يستوي هو ومن يأمر بالعدل وهو على صراط مستقيم) (١٣٣)

تمهض كلمة (كل) وهي صارخة مشرأبة، لتوحي عادة بمعنى العالة في ابرز مظاهرها، وقد استعملها القرآن لإضاءة المعنى بما فيها من غلظة وشدة وثقل ولهذا الصدى الصوتي الخاص المتولد من احتكاك الكاف واطباق اللام من اللهاة، وما ينجم عن ذلك من رنة في الذاكرة، وشدة على السمع، فصوت الكاف في العربية، وهو من حروف الاطباق، شديد انفجاري مهموس، وصوت اللام في العربية، وهو من حروف الاسنان واللثة مجهور متوسط بين الشدة والرخاوة (١٣٤).

وقد اجتمع المهموس والمجهور معا في هذا اللفظ، فاذا علمنا ان المهموس هو الصوت الذي يظل النفس عند النطق به جاريا لا يعوقه شيء، وان المجهور هو الصوت الذي يمتنع النفس عن الجريان به عند النطق ادركنا سر اجتماع الكاف المهموسة واللام المجهورة في هذا اللفظ، وما في ذلك من عسر في اللفظ دال على عسر المعنى وغظلمته.

يقول استاذنا المخزومي: (افأد اجتمع صوت مجهور، وآخر مهموس، فقد اجتمع صوتان مختلفان لكل منهما طبيعة خاصة، والجمع بين هذين الصوتين يقتضي عضو النطق ان يعطي كل صوت منهما حقه، وفي ذلك عسر لا يخفى فاذا تألفت كلمة قد تجاور فيها صوتان، احدهما مجهور والآخر مهموس، فما يزال احدهما يؤثر في الآخر حتى يصيرا مجهورين معا، او مهموسين معا) (١٣٥)

لقد ظل النفس جاريا مستطيلا في اللام عند مجاورتها للكاف، وزاد التشديد في استغلالها، لتوحي الكلمة بأبعادها الصوتية: بأن هذا العبد شؤم لا خير معه، ومهمة لا أمل بإصلاحه، فهو عالة وزيادة، بل هو (كل) بكل التفضيلات الصوتية لهذا اللفظ.



لقد كان اختيار اللفظ المناسب للصوت المناسب حقلا يانعا في القرآن لا للدلالة الصوتية فحسب، بل لجملة من الدلالات الياحائية واللغوية والهامشية، وتلك ميزة القرآن الكريم في تخير الألفاظ.

الهوامش

- (١) ابراهيم أنيس، دلالة الالفاظ: ٤٦.
- (٢) الخطابي، بيان اعجاز القرآن: ٢٧.
- (٣) ظ: ابن منظور، لسان العرب: ٢/٤.
- (٤) فاطر: ٣٧.
- (٥) الطبرسي، مجمع البيان: ٤/١٠.
- (٦) ابراهيم: ٢٢.
- (٧) ابن منظور، لسان العرب: ٣/٤.
- (٨) يس: ٤٣.
- (٩) ابن منظور، لسان العرب: ٣/٤.
- (١٠) القصص: ١٨.
- (١١) الزمر: ٢٩.
- (١٢) النمل: ٩٠.
- (١٣) الملك: ٢٢.
- (١٤) الراغب، المفردات: ٤٢٠.
- (١٥) الشعراء: ٩٤.
- (١٦) الزمخشري، الكشاف: ٤١/١.
- (١٧) الطيبي، التبيان في علم المعاني والبيدع والبيان: ٤٧٤.
- (١٨) ط: ٧٨.
- (١٩) الحاقة: ٣-١.
- (٢٠) الفراء، معاني القرآن: ٣/١٧٩.
- (٢١) الطبرسي، مجمع البيان: ٥/٣٤٢-٣٤٣.
- (٢٢) ظ: الطريحي، مجمع البحرين: ٥/١٤٧.
- (٢٣) عيس: ٣٣.
- (٢٤) ابن منظور، لسان العرب: ٢/٤.
- (٢٥) الطريحي، مجمع البحرين: ٢/٤٣٧.





العدد: ٤
العدد: ٣
السنة: ٢٠٠٧ / هـ ١٤٢٨ م



د. محمد حسين علي الصغير

- (٢٦) الراغب، المفردات: ٢٧٥.
- (٢٧) الفراء، معاني القرآني: ٢٣٤/٣.
- (٢٨) ابن منظور، لسان العرب: ٢٦٣/١٥.
- (٢٩) الطبرسي، مجمع البيان: ٤٣٣/٥.
- (٣٠) النزاعات: ٣٤.
- (٣١) الطبرسي، مجمع البيان: ٤٣٤/٥.
- (٣٢) هود: ٦.
- (٣٣) سبأ: ٢٨.
- (٣٤) الواقعة: ١-٢.
- (٣٥) الحاقة: ١٥.
- (٣٦) الخليل، العين: ١٧٦/٢.
- (٣٧) الراغب، المفردات: ٥٣٠.
- (٣٨) الطبرسي، مجمع البيان: ٢١٤/٥.
- (٣٩) ابن منظور، لسان العرب: ٢٨٥/١٠.
- (٤٠) القارعة: ١-٣.
- (٤١) الحاقة: ٤.
- (٤٢) الخليل، العين.
- (٤٣) الطبرسي، مجمع البيان: ٣٤٢/٥.
- (٤٤) المصدر نفسه: ٥٣٢/٥.
- (٤٥) المصدر نفسه: ٣٤٣/٥.
- (٤٦) المصدر نفسه: ٣٤٣/٥.
- (٤٧) النجم: ٥٧-٥٨.
- (٤٨) المؤمن: ١٨.
- (٤٩) الراغب، المفردات: ١٧.
- (٥٠) المؤمن: ١٨.
- (٥١) الطبرسي، مجمع البيان: ٥١٨/٤.
- (٥٢) الزمخشري، اساس البلاغة: ٥.
- (٥٣) ابن منظور، لسان العرب: ٣٤٦/١.
- (٥٤) الطبرسي، مجمع البيان: ٥١٨/٤.
- (٥٥) النزاعات: ٦-٧.
- (٥٦) القراء، معاني القرآن: ٢٣١/٣.
- (٥٧) ابن كثير، تفسير القرآن العظيم: ٤٦٧/٤.



- (٥٨) الزمخشري، الكشاف: ٤/٢١٢.
- (٥٩) الطبرسي، مجمع البيان: ٤/٥١٨.
- (٦٠) ابراهيم: ٤٨.
- (٦١) الغاشية: ١.
- (٦٢) الطبرسي، مجمع البيان: ٥/٤٧٨.
- (٦٣) الراغب، المفردات: ٣٦١.
- (٦٤) الزمخشري، الكشاف: ٤/٢٤٦.
- (٦٥) ابن منظور، لسان العرب: ١٩/٣٦٢.
- (٦٦) القيامة: ٥/١٢.
- (٦٧) البقرة: ١٥٧.
- (٦٨) آل عمران: ١٥٧.
- (٦٩) آل عمران: ١٥٩.
- (٧٠) مريم: ١-٢.
- (٧١) الأعراف: ١٥١.
- (٧٢) الاسراء: ٢٤.
- (٧٣) مريم: ٣.
- (٧٤) البقرة: ١٠٥.
- (٧٥) الاسراء: ٢٤.
- (٧٦) الراغب، المفردات: ١٩١.
- (٧٧) الفاتحة: ٢-٣.
- (٧٨) الفتح: ٢٥.
- (٧٩) آل عمران: ٦.
- (٨٠) سبأ: ٥.
- (٨١) الاعراف: ١٣٤.
- (٨٢) الاعراف: ١٣٥.
- (٨٣) البقرة: ٥٩.
- (٨٤) الاعراف: ١٦٢.
- (٨٥) العنكبوت: ٣٤.
- (٨٦) الاعراف: ٧١.
- (٨٧) يونس: ١٠٠.
- (٨٨) المائدة: ٩٠.
- (٨٩) الحج: ٣٠.



العدد: ٤
السنة: ٣
٢٠٠٧ هـ / ٢٠٠٧ م





العدد: ٤
السنه: ٣
٢٠٠٧ / هـ ١٤٢٨ م



د. محمد حسين علي الصغير

- (٩٠) الاحزاب: ٣٣.
(٩١) التوبة: ١٢٥.
(٩٢) ظ: الراغب: المفردات: ١٨٨.
(٩٣) يوسف: ٥١.
(٩٤) العاديات: ٩ - ١٠.
(٩٥) ظ: الراغب، المفردات: ١٢١.
(٩٦) التكوير: ١٥ - ١٨.
(٩٧) الشمس: ٧ - ٨.
(٩٨) الشمس: ١٣.
(٩٩) النور: ٣٥.
(١٠٠) آل عمران: ١٤٠.
(١٠١) الروم: ٣٣.
(١٠٢) الزمر: ٤٩.
(١٠٣) هود: ١٠.
(١٠٤) الانبياء: ٤٦.
(١٠٥) الانفال: ٦٨.
(١٠٦) الانبياء: ٨٣.
(١٠٧) الاعراف: ٩٥.
(١٠٨) المعارج: ١٩ - ٢١.
(١٠٩) آل عمران: ١٢٠.
(١١٠) مريم: ٢٠.
(١١١) البقرة: ٢٣٦.
(١١٢) البقرة: ٢٧٥.
(١١٣) ابن جني، الخصائص: ٦٥/١.
(١١٤) الحج: ٣١.
(١١٥) النحل: ٢٦.
(١١٦) سبأ: ١٤.
(١١٧) ص: ٢٤.
(١١٨) السجدة: ١٥.
(١١٩) السجدة: ١٥.
(١٢٠) الراغب، المفردات: ١٤٤.
(١٢١) آل عمران: ١١٧.





- (١٢٢) الحاققة: ٦.
(١٢٣) القمر: ١٩.
(١٢٤) الراغب، المفردات: ٢٧٩.
(١٢٥) الزمخشري، الكشاف: ٤٥٧/١.
(١٢٦) آل عمران: ١١٧.
(١٢٧) ظ: ابن منظور، لسان العرب: مادة صرصر.
(١٢٨) سبأ: ١٠.
(١٢٩) ظ: ابن منظور، لسان العرب: ٢١٢/١.
(١٣٠) العنكبوت: ٤١.
(١٣١) الزمخشري، الكشاف: ٢٠٦/٣.
(١٣٢) تشارلتن، فنون الأدب: ٧٦.
(١٣٣) النحل: ٧٦.
(١٣٤) ظ: ابن جني، سر صناعة الاعراب: ٦٩/١.
(١٣٥) مهدي المخزومي، في النحو العربي، قواعد وتطبيق: ٨.

